ABETARE

E

ΓUHESE CQIΠ

Nde te fole Gegeniet

Kuston 20 q. (1 gr.)

SOFJE

—

NDE ϬTYΠEϬKRONET ϬQIΠE „MBROΘESIA"
Kristo H. Luarasi, Bulevard Dondukoff № 38.
1900

BKSH

ABECEJA GQIH

L'ALFABET ALBANAIS

TO AABANIKON AAΦABHTON

Gqip.	Fren.	Greq.	Gemb.
A, a	a	α	ar
B, b	b	μπ	bar
C, c	ts	τσ	cope
Ç, ç	tch	τς	çap
D, d	d	ντ	dac
Ð, ð	dh	δ	ðê
E, ɛ	é	ɛ	ɛðe
Ë, ë	e	η	enjeà
F, f	f	φ	frike
G, g	g	γ[α]	gale
Gj, gj	gue	γε	garper
H, h	h	χ	hale
I, i	i	ι	mire
J, j	y	ί	jave
K, k	k	κ[α]	kise
L, l	l	λ ε	laker
Ll, ll	lh	λ[α]	llambe
M, m	m	μ	meme

Gqip.	Fren.	Greq	Gemb.
N, n	n	ν	nate
Nj, nj	gn	νι	njeri
O, o	o	ο	ore
P, p	p	π	pule
Q, q	q	κ ε	qen
R, r	r	ρ	rip
Rr, rr	rr	ρρ	pap
S, s	s	σ	sy
Sh, sh	sch	σι	shale
T, t	t	τ	trim
Th, th	th	θ	ðane
U, u	ou	ου	uðe
V, v	v	β	vaðe
X, x	dz	ντζ	xbaðure
	dj	ðζ	xami
Y, y	u	υ	yll
Z, z	z	ζ	zemere
Zh, zh	j	ζι	zhapik

Aa, Bb, Cc, Çç, Dd, Ðð, Ee, Ëë, Ff, Gg, Gj, Hh, Ii, Jj, Kk, Ll, Ll, Mm, Nn, Nj, Oo, Pp, Qq, Rr, Rr, Ss, Sh, Tt, Th, Uu, Vv, Xx, Xx, Yy, Zz, Zh.

Keté Abetare e etypim nde te fole Greqenisht.

ABETARE

a b c ç d ä ɛ e f g
ɒ h i j k l ʎ m n ŋ
o ɲ q r p s ɞ t ä u v
x ɤ y z ʐ

A B C Ç D Б E Ɛ F
G Г H I J K L Λ M
N И O Π Q R P S ɕ
T Θ U V X Ɤ Y Z ʐ

a ɛ e i o u y

b c ç d ä f g ɒ h j k l ʎ
m n ŋ ɲ q r p s ɞ t ä v x
ɤ z ʐ

BKSH

a	ɛ	e	i	o	u	y
ab	ɛb	eb	ib	ob	ub	yb
ac	ɛc	ec	ic	oc	uc	yc
aç	ɛç	eç	iç	oç	uç	yç
ad	ɛd	ed	id	od	ud	yd
að	ɛð	eð	ið	oð	uð	yð
af	ɛf	ef	if	of	uf	yf
ag	ɛg	eg	ig	og	ug	yg
aɡ	ɛɡ	eɡ	iɡ	oɡ	uɡ	yɡ
ah	ɛh	eh	ih	oh	uh	yh
aj	ɛj	ej	ij	oj	uj	yj
ak	ɛk	ek	ik	ok	uk	yk
al	ɛl	el	il	ol	ul	yl
aƛ	ɛƛ	eƛ	iƛ	oƛ	uƛ	yƛ
am	ɛm	em	im	om	um	ym
an	ɛn	en	in	on	un	yn

a	ɛ	e	i	o	u	y
aɳ	ɛɳ	eɳ	iɳ	oɳ	uɳ	yɳ
ap	ɛp	ep	ip	op	up	yp
aq	ɛq	eq	iq	oq	uq	yq
ar	ɛr	er	ir	or	ur	yr
aɒ	ɛɒ	eɒ	iɒ	oɒ	uɒ	yɒ
as	ɛs	es	is	os	us	ys
aʂ	ɛʂ	eʂ	iʂ	oʂ	uʂ	yʂ
at	ɛt	et	it	ot	ut	yt
aʈ	ɛʈ	eʈ	iʈ	oʈ	uʈ	yʈ
av	ɛv	ev	iv	ov	uv	yv
ax	ɛx	ex	ix	ox	ux	yx
aχ	ɛχ	eχ	iχ	oχ	uχ	yχ
az	ɛz	ez	iz	oz	uz	yz
aʐ	ɛʐ	eʐ	iʐ	oʐ	uʐ	ʎʐ

Bksh

a	ɛ	e	i	o	u	y
ba	bɛ	be	bi	bo	bu	by
ca	cɛ	ce	ci	co	cu	cy
ça	çɛ	çe	çi	ço	çu	çy
da	dɛ	de	di	do	du	dy
ða	ðɛ	ðe	ði	ðo	ðu	ðy
fa	fɛ	fe	fi	fo	fu	fy
ga	gɛ	ge	gi	go	gu	gy
ɣa	ɣɛ	ɣe	ɣi	ɣo	ɣu	ɣy
ha	hɛ	he	hi	ho	hu	hy
ja	jɛ	je	ji	jo	ju	jy
ka	kɛ	ke	ki	ko	ku	ky
la	lɛ	le	li	lo	lu	ly
ʎa	ʎɛ	ʎe	ʎi	ʎo	ʎu	ʎy
ma	mɛ	me	mi	mo	mu	my
na	nɛ	ne	ni	no	nu	ny

a	ɛ	e	i	o	u	y
ŋa	ŋɛ	ŋe	ŋi	ŋo	ŋu	ŋy
pa	pɛ	pe	pi	po	pu	py
qa	qɛ	qe	qi	qo	qu	qy
ra	rɛ	re	ri	ro	ru	ry
ɾa	ɾɛ	ɾe	ɾi	ɾo	ɾu	ɾy
sa	sɛ	se	si	so	su	sy
ɕa	ɕɛ	ɕe	ɕi	ɕo	ɕu	ɕy
ta	tɛ	te	ti	to	tu	ty
θa	θɛ	θe	θi	θo	θu	θy
va	vɛ	ve	vi	vo	vu	vy
xa	xɛ	xe	xi	xo	xu	xy
χa	χɛ	χe	χi	χo	χu	χy
za	zɛ	ze	zi	zo	zu	zy
ʐa	ʐɛ	ʐe	ʐi	ʐo	ʐu	ʐy

BKSH

pi ha pi sŷ ɛp yt pa kɛ ti na
ar yʌ sa ɒu ju ku qɛ a po yh
u oj ca do di ãɛ hî ãî ky ɕi
vɛ ah ɳi dy im yt me te i ja
ɕe ki ka la pa ða ty zê ɒe lɛ
ðɛ pɛ as iɕ mɛ ɛn mi bɛ ãa fɛ
ɒî ji li ra rɛ po sɛ si äi ve
vu xe zi zu hû or uɳ ɛh ɳa lɛ

——

a-qe pa-ke ka-qe a-ne va-ʌɛ pu-ne
lu-me ɒu-me ar-me ju-vɛ a-ij ga-ti
a-tý ke-tú nɛ-vɛ u-je bu-ke ka-ʌi
pɛ-me mâ-me a-te co-pe ko-ʌe dɛ-lɛ
aɕ-tú ða-ne do-re bo-te ko-he qi-mɛ
pi-ke zo-ge ɕa-pe co-he ra-se go-je
ɒo-be bu-ze lo-pe ty-ʌe fa-re fa-qɛ
pu-le a-re u-re ka-le pɛ-le ça-pe
va-ðe gu-ne vɛ-ne.

———

ke-nɛ-te ba-ge-tí a-fe-re ɕe-ʎi-ne ma-lɛ-te
fú-ɕa-te ke-mi-ɕe ke-pu-ce ku-si-ja qy-tɛ-tɛ
an-mi-ke mi-qe-sí fá-qɛ-za é-ðɛ-ze vá-ʎe-ze
hâ-ne-za vɛ́-tu-ʎe qɛ-pa-ʎa ka-tu-nɛ ke-su-le
go-va-te ha-po-va fi-to-vɛ a-hɛ-rɛ pa-ke-ze

---

a	ɛ	e	i	o	u	y
baŋ	bɛŋ	beŋ	biŋ	boŋ	buŋ	byŋ
caɲ	cɛɲ	ceɲ	ciɲ	coɲ	cuɲ	cyɲ
çaq	çɛq	çeq	çiq	çoq	çuq	çyq
dar	dɛr	der	dir	dor	dur	dyr
äap	äɛp	äep	äip	äop	äup	äyp
fas	fɛs	fes	fis	fos	fus	fys
gaɕ	gɛɕ	geɕ	giɕ	goɕ	guɕ	gyɕ
ɲat	ɲɛt	ɲet	ɲit	ɲot	ɲut	ɲyt
haď	hɛď	heď	hiď	hoď	huď	hyď
jav	jɛv	jev	jiv	jov	juv	jyv
kax	kɛx	kex	kix	kox	kux	kyx
lax	lɛx	lex	lix	lox	lux	lyx
ʎaz	ʎɛz	ʎez	ʎiz	ʎoz	ʎuz	ʎyz
maʒ	mɛʒ	meʒ	miʒ	moʒ	muʒ	myʒ
nab	nɛb	neb	nib	nob	nub	nyb

---

a	ɛ	e	i	o	u	y
ŋac	ŋɛc	ŋec	ŋic	ŋoc	ŋuc	ŋyc
ɲaç	ɲɛç	ɲeç	ɲiç	ɲoç	ɲuç	ɲʎç
qad	qɛd	qed	qid	qod	qud	qyd
raɑ̈	rɛɑ̈	reɑ̈	riɑ̈	roɑ̈	ruɑ̈	ryɑ̈
sag	sɛg	seg	sig	sog	sug	syg
ɕaɲ	ɕɛɲ	ɕeɲ	ɕiɲ	ɕoɲ	ɕuɲ	ɕyɲ
ɑ̈aj	ɑ̈ɛj	ɑ̈ej	ɑ̈ij	ɑ̈oj	ɑ̈uj	ɑ̈yj
vak	vɛk	vek	vik	vok	vuk	vyk
xal	xɛl	xel	xil	xol	xul	xŷl
xaʎ	xɛʎ	xeʎ	xiʎ	xoʎ	xuʎ	xŷʎ
zam	zɛm	zem	zim	zom	zum	zŷm

——

vaj	puɕ	ɲak	faj	qɛn	gur	ɲyɕ	daɕ
ɲyʎ	mal	kuɕ	vɛɕ	bar	dɛp	viç	ɕof
siʎ	ɲɛn	hiq	ŋof	çiɲ	qyɕ	ɕul	vop
lak	bir	fat	vaɑ̈	bɛp	fyt	lɛf	qan
qɛɕ	ɕɛf	haɲ	koɕ	paɲ	viɑ̈	dɛt	zok
ɕok	lɛɕ	mur	rob	pyɲ	duk	lɛɑ̈	ɑ̈ur

BKSH

mas-naj	per-ɕɛs	lɛ-per	ɕe-nɛt	a-nɛj	af-ron
per-qɛs	ber-tɛt	per-piq	ke-nɛj	ɕe-mon	per-tɛj
len-gim	mɛn-tar	ver-tɛt	ɕer-bon	pun-tor	lev-dim
baʒ-dar	per-vɛs	an-mik	keç-miʎ	fen-piʎ	kun-ter
me-ŋɛs	ða-ner	hu-mat	gar-pen	lak-nur	dri-ta
dim-ni	mra-mja	kap-ɕon	vo-ter	fer-gon	per-gɛg
mu-nim	lar-gón	lak-moj	hɛl-mos	lo-par	pel-cɛt
dru-var	pʎa-ma	gru-nar	plu-hun	bri-mur	per-poɕ

---

kuj-toj-ɕin	**fer-goj-ɕin**	**ker-koj-ɕin**
an-mi-ket	**af-ron-tɛ**	**ti-ra-nas**
ɕen-pɛr-pi	**kap-si-jat**	**ku-si-ja**
paj-ton-tɛ	**mer-zit-ni**	**pu-mu-ʎak**
per-piq-ɕin	**kaʎ-xɵj-ɕin**	**ur-ðe-noj**
pɛr-noj-tɛ	**fu-ɕa-rak**	**kor-ðe-tar**
mɛn-goj-tɛ	**ger-viɕ-tɛ**	**per-pið-çem**
per-hɛr-çem	**fu-goj-tɛ**	**not-ta-ret**

Bksh

a	ɛ	e	i	o	u	y
afs	ɛfs	efs	ifs	ofs	ufs	yfs
alm	ɛlm	elm	ilm	olm	ulm	ylm
ant	ɛnt	ent	int	ont	unt	ynt
arð	ɛrð	erð	irð	orð	urð	yrð
asp	ɛsp	esp	isp	osp	usp	ysp
ast	ɛst	est	ist	ost	ust	yst
azm	ɛzm	ezm	izm	ozm	uzm	yzm
azd	ɛzd	ezd	izd	ozd	uzd	yzd
bark	bɛrk	berk	birk	bork	burk	byrk
çaft	çɛft	çeft	çift	çoft	çuft	çyft
daɛç	dɛɛç	deɛç	diɛç	doɛç	duɛç	dyɛç
ðamp	ðɛmp	ðemp	ðimp	ðomp	ðump	ðymp
gant	gɛnt	gent	gint	gont	gunt	gynt
last	lɛst	lest	list	lost	lust	lyst
vart	vɛrt	vert	virt	vort	vurt	vyrt
gazd	gɛzd	gezd	gizd	gozd	guzd	gyzd

Hɛsk gurð ɛlb vent garð pɛag varg dusk
pyaz qift lams ðemp gemp pemp ast gust
gist njk bûlk morð kaam ɛrð aump qɛpð
ɛelk int piɛq hark qark furk qelb ðump
ðelb kerb hɛlm lang tirk mjɛs mɛnt munt
bark funt fort dɛrð bist host bost ayð vysk

Prof

a	ɛ	e	i	o	u	y
bra	brɛ	bre	bri	bro	bru	bry
cfa	cfɛ	cfe	cfi	cfo	cfu	cfy
çka	çkɛ	çke	çki	çko	çku	çky
dja	djɛ	dje	dji	djo	dju	djy
fla	flɛ	fle	fli	flo	flu	fly
gÀa	gÀɛ	gÀe	gÀi	gÀo	gÀu	gÀy
kpa	kpɛ	kpe	kpi	kpo	kpu	kpy
mba	mbɛ	mbe	mbi	mbo	mbu	mby
ŋga	ŋgɛ	ŋge	ŋgi	ŋgo	ŋgu	ŋgy
ɒɛa	ɒɛɛ	ɒɛe	ɒɛi	ɒɛo	ɒɛu	ɒɛy
sta	stɛ	ste	sti	sto	stu	sty
ɛpa	ɛpɛ	ɛpe	ɛpi	ɛpo	ɛpu	ɛpy
tra	trɛ	tre	tri	tro	tru	try
vpa	vpɛ	vpe	vpi	vpo	vpu	vpy
xba	xbɛ	xbe	xbi	xbo	xbu	xby
xva	xvɛ	xve	xvi	xvo	xvu	xvy
zda	zdɛ	zde	zdi	zdo	zdu	zdy
nxa	nxɛ	nxe	nxi	nzo	nxu	nxy

Blɛ frê nxe ŋga psɛ tra flɛ vra kâɛ
mɛi pra nda vrɛt prɛt kris prift flɛt prɛk
fɛat trap dru zjarm zjarû krah vrap ɛtrat flok
bin ŋgan ŋgrɛ mvɛɛ brɛz nxɛh ŋgɛt trim mçɛf
man djɛlm plɛq plot plank stap ɛkoŋ gra vdɛs
ŋgaÂ bri trɛ nxir ŋgiŋ trû trɛg tjɛr ɛtam
ɛkam ɛkɛl ɛklɛt grust krym ŋgrof.

Bksh

au εu iu

Qau vrau. Θεu ðεu. ɕiu miu.

Xgatesi (ˇ)

Ke-tú a-tý a-tá ke-tá taɕ-tí ke-nó me-sím ha-pón. Váj-tu-ne má-ra-si ŋé-re-zit vé-tu-λe á-fe-re pó-tu-λe. Qén-ke-ɕin láɕ-ta-zi dáɕ-ke-ɕin pás-ke-ɕin nó-ðe-ɕin.

Traɕja (^)

Frê mê â pô ðê sŷ drû drɛ hî

ɕuaŋεza (')

Hune ε-mire	=	pun' ε-mire
fuɕe ε-gane	=	fuɕ' ε-gane
lulε ε-malit	=	lul' ε-malit
sŷni i ŋɛ̈riut	=	sŷn' i ŋεriut
uða ε mbare	=	uð' ε mbare
maja ε lisit	=	maj' ε lisit
çe do	=	ç' do, x' do
se di	=	z' di

Hjεkjεza (')

Me ε ða	=	mà ða
i ε ða	=	jà ða
te ε çoj	=	tà çoj
imε eme	=	im' mê

Liðjεza [-]

Dore-gate sy-zí kry-qytεt i-mire.

Hi mal' i nalte. — Ca fuɛa te ɡana. — Dy lisa te meðɛɳ. — Hun' ɛ-lavderuar. — Fjal' ɛ amel. — Bup trim. — Hlak i perɡuɳun. — Djɛm t' urte. — Lɛɛ ðenɛ. — Qumest lopɛ. — Lekure kau. — Ere vioλezɛ. — Lulɛ ɛtogu. — Rob' i Hɛrendise. — Jɛt' ɛ ɳɛriut. — Dit' ɛ vɛrese. — Nat' ɛ dimnit. — Hike ɛiu. — Flok vdorɛ. — Biɛt kali, — — Muλí mɛ ɛre. — Gtepí mɛ rasa. — Kacoλɛ mɛ kaɛte. — Qipí mɛ bar. — Fɛû druni. — Lekure ɡarpeni. — Mɛz' i ditese. — Fymes' ɛ natese. — Hlaku i katunit. — Bariu i bagetise. — Qeɳg' i pire. — Dɛlɛ syzke. — Daɛi plak. — Gelvoẓge qɛpɛ. — Kujɛ druni. — Djal punetúr.

———

Dɛlɛja na ɛp lɛɛte. — Kau na lerón arene. — Lopa na ɛp qumeɛtin. — Kalit i hipim. — Gomarin ɛ ngarkojme. — Hula na ben vete. — Fɛli na qun ɳga ɡumi. — Mesojsi na mesón te ɛkrujm. — Bupi fiton ɡêne. — Gruja kâɛn ɛtepine. — Hlaku urâenon te rijte. — I urti nɛron printe. — I dituni mesón te paditunit. — Ditunia ɛ nɛron ɳɛrine. — Mesimi ɛ ɛton mɛndjɛne. — Fjal' ɛ amel xbut ɛâɛ t' ɛgerin.—Fjal' ɛ hiâet hɛlmon zɛmern.—Te miren' ɛ do sicili.— I ligu merzit vɛte vɛtehɛne. — Hertojsi mɛtɛt úɛem.—Hunetori eɛte kurdo i ɳgiɳet' ɛ i mvɛɛ. —Kuɛ s'punon lɛte mos haje.—Fumi s' ɛ ngiɳ barkun.

———

a b c ç d ë ɛ e f g ɣ h i j k
l ɫ m n ɳ o p q r p s ɕ t ë
u v x ɣ y z ʒ

A B C Ç D B E E F G Γ H
I J K L A M N H O H Q R
P S G T Θ U V X X Y Z Ʒ

Mbuɫen te-tjɛrete, ha ti: miɫ ti, te hane te-tjɛrete

[N' gube Tirane]

Hi plak nênt-ëɛte vjɛç po mbiɫte ɳi uɫi. Hi mrɛt qi ɕkojtɛ atjɛ prane vçudit nga kjo pune, ɛnɛ pyti plakne:

— Kur kɛ ɕpræse te ape pɛm ky drû qi jɛ tu' mjɛɫ?

— Has tri-ëɛte vjɛt ëa plaku.

— Ho, kɛ ɕpræse ti te pojɛ ɛnɛ tri-ëɛf vjet qi te has pɛme prij keti? i ëa mrɛti.

— Jo, ëa plaku, po mbuaɫe te tjɛrete, hangra une, mbiɛɫ une, te hane te tjɛrete.

Mrɛti ɛ pelqɛu ɕume ket fjal, ɛnɛ nxori ɳi qésɛ mɛ florin ɛ ja ëa plakut.

— Cikó sa çpejt ɛ ëa pɛmen ky drû! ëepiti plaku.

Bɛu êɛt florí

[N' guhe Tiranɛ]

Hi bulk plak kur dot vdistɛ ãepiti te trɛ t' bijt pran ɛnɛ u ãa: „O bijt' ɛ mi! n' aret qi kam punú giũ jeten t' ɛmɛ ɛ qi mɛ driđet t' saj u kam uɛqý ɛ u kam sjɛà ne ket moɛ, n' at' arɛ kam meçef per ju ŋi ɛtam mɛ florí; germon-je fɛà ɛnɛ kerkon-jɛ mir nyç kɛ tà geni, ɛnɛ aɛtú s' kini mɛ hɛq kup vorfní". Mas si vdiq plaku te trɛ vàaznit bon si u ãa i ati, ɛ mot per mot levronin fɛà ɛ mę fɛà, ɛ ɛtama s'u-ginte! por ksi menyrɛt ara t' ụpunuɛ mir, jɛptɛ mot ɛ per mot mê tɛper, ɛ si qitnin bukn' ɛ ɛpis, u tɛpronte ɛnɛ ɛum per mɛ ɛit, ɛ t' hoàat qi fitojɛin i ɛtiɛin ne ŋi ɛtam qi ne pak' koh ụnuɛ mɛ flori; ahɛrɛ cuàat muren vɛɛt randesin ɛ fjales se plakut.

—

Cqipetaret n' Cqipni

[N' guhe Elbasani]

Nɛ Cqipetaret nɛrez jemi a po kafɛe? jemi nɛrez ɛ nɛriu dahet nga kafɛet mɛ dituní. Nɛvɛ Cqipetaret, na kane praps nga ditnija; per ket pun jemi kerkojes jo vɛtem tɛ mreti, po ãɛ nɛ giũ

Evropa; ðon qi Evropa n' emrit t' nerzís punon eume, po vetem per Gqiperin s' ka punú. Sot per sot n' Gqipní mesojne katre guhna: greqistja n' Janin e ne ca vende t' Manastirit; sÂavistja ne Manastir e ne Kosove; rumanistja n' Manastir ðe italistja n' Gkodre; baske me keto guhna usqehen ðe katre mendje ne memðe tène; Greku ðe SÂavi Tyrkun e pernin, pa ðe Gqipetarin po kerkojn t'a humbasin. Mas nparjevet, nga giñ sa kan sŷn n' Gqipni vetem SÂavi ka per te fituar, BuÂgari, t' cilit i nif Rusija qi ast e par e tese orðoðokse. Hô, Gqipnija giñ rezikun nga BuÂgaret ðe ca nga Serbi e nga Mal' i Zi e ka. Nga lakmimet e fqivet ne qevarí e Tyrkut este fort ne rezik.

Ilse pra qeverija (hyqymemi) s' i ep lirin e guhes Gqipetarevet? se kjo guha i bahet mur i hekurt armiqet, e s' i le te heðin stekun. Giñ ketó t' keqija qe heqim sot nga armiqte, te tana vine nga ajo qe s' kemi skoÂe n' guhet tène.

. . . . Veç se me skoÂa sqip ast spetimi, se skoÂat jan qi arme me qi fuqí te maðe, qi giñ qerezija te mestiÂen s' munt t' i pine kundre, eðe qerin e tij e qun zot ne vênt te tij ðe qiri te qyteteruar.

(Nga Kalen. „Kombiar" 1900)

Fɛja (bɛsa)

[N' ɡuh te Dibres]

Zoti mɛ te mađ te ti, na đote te falɛmi ꝑer Té; kupe-kujt kɛç te mos i bojme, ɕoku ɕokne t'a duam, nga vɛtja te mos ɛ ndajme; até sɛn qe ꝑer vɛthɛ ɛ dum, ɛnɛ ꝑer qɛtrin t'a kerkojme, ate qe s' ɛ dum ꝑer vɛthɛ ɛnɛ ꝑer qɛtrin te mos ɛ dum. Vrasjɛ, vjɛđjɛ, pɛn, nakar, te ꝑerqɛɕur, te ꝑurfuzum ne mjɛt te mos kimi.

Kur-ani lavduron ditunine, ɕan ɛpesiren; ŋɛriu mɛ dituní ɛ mɛr vɛɕ mađesín' ɛ Hɛrnise. Mɛ dituní ruhɛt memeđɛu, mɛ daɕuni te memɛđɛut ɕtrengohɛt fɛja. Andaj duhɛt ŋɛriu te don memeđɛn ɛ te mendohɛt ꝑer té ɛ ꝑer kombesí. I miri jon (Muhamɛti) ka đane: „Daɕuni ɛ memeđɛut vjɛn nga bɛsa".

Kjo daɕuni nuke bohɛt mɛ te đane fjalen: „ɛ du memeđɛne"; ꝑo kjo daɕuni ka nyjɛt ɛ puget ɛ vɛta; memeđɛtaret mɛ i kujtú, ꝑer to ɡiđeŋe mɛ ɕerbetú. Her ketá ŋɛres qe xindɛn ne ɕerbetí te kombit, i miri jon urđenon: „I ꝑar i kombit eɕt ay q' ɛ ɕerbetón".

[Nga Fɛpefɛjs' i Hoxe Vokes]

Kah ana nanđêut*)

[N' ɡuh Ɑkodrɛ]

I daɛtun fórt aɛt đɛu ku na kɛna çil sŷt, ɲo ký vɛn núk aɛt tiɛter vɛç ŋi coɲ tok ɛ đɛut qi sot ban gatí dý miliún niɛres, t' ciʌ̂t jan ŋi ɡakut ɛ ŋi gjuhɛt, ɛ kio đipɛt Ɑqyɲní.

Ɑqyɲnía motit ka kɛn ɛ ŋoftun ɛ ɲermɛnun ɛ ɛ-daraɛtun ɲrɛj ɡiđ' komɛvɛ tjɛra; ɲor kjo tui nɛj n' t' ɛp, tui mos mɛ daɛt gjuhen ɛ ɛoqi ɛoqin, sot nuk ŋɛhɛt gadi ɲer kup-ɡâ, ɛ ɡinɛt vɛç nen mrɛtin ɛ Turqis.

Nanđêu aɛt nána qi u do t' miren t' ɡiđvɛ, ɛ, né t' ɡiđvɛ na duhɛt m' ɛ daɛt ɛ mɛ i vjɛft. Daɛtníja ɛ nanđéut nuk dúhɛt mɛ kɛn vɛç mɛ fjal, ɲor mɛ t' bamɛ. Her mɛ ɲas nanđéu dobi, duhɛt mɛ kɛn ɡint ɛ saj t' daɛtun n' zémer, t' vjéfɛym, t' ɲaɲritúɛm, bɛsník ɛ t' nigjuɛum. T' ɲaɲúnt ɛ trađtórt nuk i lán vɛnit tjéter, vɛç mârɛ.

Ne kaɲɛim me koh knimɛt ɛ rugen ɛ mir, n' ɛ nɛrójɛim gjuhen tón, atbót ɲer ŋimén kɛna mɛ i qit vɛnit faqɛ t' barđ.

[Ng' abɛtar' ɛ Gasɲer Benusit]

*) Zoti G. Benusi kiê ɛkrumun ɲatrıs.

BKSH

BKSH